



KONKURENCES PADOME

Blaumaņa ielā 5a, Rīga, LV-1011 ♦ Tālrunis 7282865 ♦ Fakss 7242141

L Ē M U M S

Rīgā

Nr. 80

(Prot. Nr.66, 3.§)

2004.gada 26.novembrī

Par Konkurences likuma pārkāpumu

Par SIA "Chemi Pharm Group" 06.04.2004. iesniegumu

Lieta Nr.329/04/09/7

Konkurences padome 2004.gada 6.aprīlī saņēma SIA "Chemi Pharm Group" un a/s "Chemi Pharm" 06.04.2004. iesniegumu (turpmāk -Iesniegums).

Iesniegumā norādīts, ka SIA "Chemi Pharm Group" ir Igaunijas uzņēmuma a/s "Chemi Pharm" ražoto ķīmisko dezinfekcijas un mazgāšanas līdzekļu oficiālā izplatītāja Latvijas Republikas teritorijā. SIA "Chemi Pharm Group" izplatīto preču klāstā ir a/s "Chemi Pharm" ražotie dezinfekcijas līdzekļi "Chemipharm Des New" un mazgāšanas līdzekļi "Cascade High".

Iesniedzēji norādījuši, ka 2004.gada 23.martā Siguldas 2.pamatskolā konstatēts, ka SIA "Kvartāls" saskaņā ar 22.01.2004. preču pavadzīmi -rēķinu Nr.220118 piegādājusi Siguldas 2.pamatskolai dezinfekcijas līdzekļus "Chemipharm Des New" un mazgāšanas līdzekļus "Cascade High". Veicot produktu apskati, konstatēts, ka: 1/ minēto preču etiķetes ir gandrīz identiskas a/s "Chemi Pharm" ražotās produkcijas etiķetēm. Uz etiķetēm nav attēlots a/s "Chemi Pharm" preču zīmes simbols; 2/ uz etiķetēm nav norādīts produkta ražotājs, bet ir norādīts, ka importētājs ir SIA "Chemi Pharm Pluss"; 3/ produkti ir vizuāli līdzīgi a/s "Chemi Pharm" ražotajiem, tomēr produktam ir atšķirīgs ķīmiskais sastāvs. Minētais SIA "Kvartāls" 22.01.2004. Siguldas 2.pamatskolai piegādātais trauku mazgāšanas līdzeklis "Cascade High" ir pievienots Iesniegumam.

Iesniegumā norādīts, ka a/s "Chemi Pharm" ir pārtraukusi sadarbību ar SIA "Chemi Pharm Pluss" un SIA "Kvartāls". No 2003.gada vidus a/s "Chemi Pharm" nav pārdevusi savu ražoto produkciju ne SIA "Chemi Pharm Pluss", ne arī SIA "Kvartāls", tomēr uz SIA "Kvartāls" Siguldas 2.pamatskolai piegādātās produkcijas iepakojuma norādīts, ka preces ražotas 2004.gada 9.janvārī.

Iesniedzēji norādījuši, ka SIA "Kvartāls" nelikumīgi izmanto a/s "Chemi Pharm" preču zīmes simbolu, kā arī a/s "Chemi Pharm" ražotās produkcijas nosaukumu, un uzskata, ka SIA "Kvartāls" izplatītā produkcija maldina patērētājus, un var nodarīt kaitējumu a/s "Chemi Pharm".

Iesniegumā lūgts Konkurences padomi izvērtēt SIA "Kvartāls" darbību atbilstību Konkurences likuma normām.

Konkurences padome 14.04.2004., pamatojoties uz Ministru kabineta 29.04.2004. noteikumu Nr.224 "Konkurences padomes lēmumu pieņemšanas kārtība" 2.1.punktu, nolēma (protokols Nr.23, 6.§) ierosināt lietu par SIA "Chemi Pharm Group" Iesniegumu par Konkurences likuma 18.panta otrajā daļā un trešās daļas 2.punktā noteiktā aizlieguma iespējamo pārkāpumu SIA "Kvartāls" darbībās.

Konkurences padome 13.10.2004., pamatojoties uz Konkurences likuma 27.panta otro daļu, nolēma (protokols Nr.57, 5.§) pagarināt lēmuma pieņemšanas termiņu lietā Nr.329/04/09/7 uz laiku līdz 2004.gada 29.novembrim.

Izvērtējot Iesniegumā norādīto un papildus iegūto informāciju, Konkurences padome

konstatēja:

SIA "Chemi Pharm Group" ir Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrā 27.06.2003. reģistrēta (reģ.Nr.000363598) uzņēmēj sabiedrība, kuras galvenie darbības veidi ir vairumtirdzniecības starpnieku darbība; pārtikas, dzērienu un tabakas vairumtirdzniecība; individuālās lietošanas priekšmetu, sadzīves tehnikas un aparatūras vairumtirdzniecība; nelauksaimniecisko starpproduktu vairumtirdzniecība; iekārtu, mehānismu un darba mašīnu, un to piederumu vairumtirdzniecība u.c. statūtos paredzētā darbība. Saskaņā ar Iesniegumā norādīto Igaunijā reģistrētā a/s "Chemi Pharm" nodarbojas ar ķīmisko dezinfekcijas līdzekļu, t.sk., trauku mazgāšanas līdzekļu "Cascade High" un dezinfekcijas līdzekļu "Chemipharm Des New" ražošanu, un SIA "Chemi Pharm Group" nodarbojas ar minēto preču izplatīšanu Latvijas Republikas teritorijā.

SIA "Kvartāls" ir Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrā 15.03.1999. reģistrēta (reģ.Nr.000343558) uzņēmēj sabiedrība, kuras galvenie darbības veidi ir operācijas ar savu nekustamo īpašumu; sava nekustamā īpašuma izīrēšana un iznomāšana; vairumtirdzniecības aģentu darbība; individuālās lietošanas priekšmetu, sadzīves tehnikas un aparatūras vairumtirdzniecība u.c. statūtos paredzētā darbība. Saskaņā ar SIA "Kvartāls" 11.05.2004. vēstulē Nr.11/05-001 Konkurences padomei sniegto informāciju viens no SIA "Kvartāls" pamatdarbības veidiem ir dezinfekcijas līdzekļu un mazgāšanas līdzekļu tirdzniecība.

Ņemot vērā minēto, to, ka abas norādītās uzņēmēj sabiedrības nodarbojas ar mazgāšanas un dezinfekcijas līdzekļu izplatīšanu Latvijas teritorijā, administratīvā procesa dalībnieku sniegtos paskaidrojumus un, ievērojot to, ka norādītās preces to lietošanas rezultātā sasniedzamā mērķa dēļ ir atzīstamas par aizstājamām precēm, SIA "Chemi Pharm Group" un SIA "Kvartāls" saskaņā ar Konkurences likuma 1.panta 7.punktu ir uzskatāmas par konkurentiem mazgāšanas un dezinfekcijas līdzekļu realizācijas tirgū Latvijas Republikā.

A/s "Chemi Pharm" ir Igaunijā reģistrēta uzņēmēj sabiedrība, kura, t.sk., nodarbojas ar trauku mazgāšanas līdzekļu "Cascade High" un dezinfekcijas līdzekļu "Chemipharm Des New" ražošanu un realizāciju. Saskaņā ar Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistra 07.04.2004. vēstulē Nr.21-4-36287 sniegto informāciju a/s "Chemi Pharm" ir SIA "Chemi Pharm Group" 70 % pamatkapitāla daļu īpašiece.

Konkurences padome 13.05.2004. saņēma SIA "Kvartāls" 11.05.2004. atbildes vēstuli Nr.11/05-001 (turpmāk -Vēstule) uz Konkurences padomes Biroja 20.04.2004. vēstulē Nr.9-666 norādīto lūgumu sniegt papildus paskaidrojumus par Iesniegumā norādītajiem apstākļiem.

SIA "Kvartāls" Vēstulē sniegusi informāciju par tās pamatdarbības veidiem, norādot, ka SIA "Kvartāls" nodarbojas ar kancelejas preču un mācību grāmatu tirdzniecību; dezinfekcijas līdzekļu un mazgāšanas līdzekļu tirdzniecību; saimniecības preču vairumtirdzniecību. Preces tiek izplatītas ar SIA "Kvartāls" veikalu starpniecību.

Vēstulē norādīts, ka ar dažādiem mazgāšanas un tīrīšanas līdzekļiem SIA "Kvartāls" nodarbojas kopš 1999.gada 15.marta, bet dezinfekcijas līdzekļus oficiāli sāka izplatīt no 10.02.2003., pārņemot SIA "Chemi Pharm Pluss" saistības visā Latvijas teritorijā.

Norādīts, ka uz šo brīdi SIA "Kvartāls" izplata Vācijā reģistrētas firmas "Esteer Pharm GmbH" ražotos dezinfekcijas līdzekļus visā Latvijas teritorijā.

Attiecībā uz Iesniegumā norādītajiem līdzekļiem "Chemipharm Des New" un "Cascade High" Vēstulē apstiprināts, ka uz šo dienu SIA "Kvartāls" minētos līdzekļus vairs neizplata. Pārtraucot attiecības ar a/s "Chemi Pharm" SIA "Kvartāls" turpinājusi izpārdot atlikumus, kas bija tās noliktavā.

Konkurences padome 28.05.2004. saņēma SIA "Kvartāls" 25.05.2004. atbildes vēstuli Nr.25/05-001 (turpmāk -Vēstule) uz Konkurences padomes Biroja 18.05.2004. vēstulē Nr.9-777 atkārtoti izteikto lūgumu sniegt papildus paskaidrojumus par Iesniegumā norādītajiem apstākļiem.

Vēstulē sniegti paskaidrojumi attiecībā uz Iesniegumā norādīto faktu par SIA "Kvartāls" 22.01.2004. Siguldas 2.pamatskolai piegādātajiem dezinfekcijas līdzekļiem "Chemipharm Des New" un "Cascade High", norādot, ka SIA "Kvartāls" nav jānes atbildība par citas juridiskās personas (t.i., Siguldas 2.pamatskolā) noliktavā atrastajām precēm. SIA "Kvartāls" Vēstulē paskaidrojusi, ka līdzekli "Chemipharm Des New" Siguldas 2.pamatskola ir iegādājusies 2002.gada 22.martā, bet līdzekli "Cascade High" Siguldas 2.pamatskola ir iegādājusies jau no 2001.gada, bieži un dažādos iepakojumos.

Vēstulē apstiprināts, ka SIA "Kvartāls" nekad nav tirgojusi līdzekļus, kuru ražotājs nav a/s "Chemi Pharm".

SIA "Kvartāls" Vēstulē, t.sk., norādījusi uz a/s "Chemi Pharm" taras slikto kvalitāti, atvedot precī uz Latviju, sakarā ar ko piegādātā prece bieži bija jāpārlej jaunos traukos, jāuzlīmē jaunas etiķetes un jāuzspiež derīguma termiņš.

Konkurences padomē 03.06.2004. notikušās tikšanās laikā SIA "Chemi Pharm Group" pārstāvji, iepazīnušies ar lietā Nr.329/04/09/7 esošajiem materiāliem, sniedza papildus informāciju Iesnieguma sakarā. T.sk., pārstāvji paskaidroja, ka tāda noformējuma etiķetes, kāda ir uz Iesniegumā norādītā SIA "Kvartāls" Siguldas 2.pamatskolai piegādātā trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High", a/s "Chemi Pharm" savai produkcijai izmantoja līdz 2003.gada oktobrim/novembrim. Pašlaik a/s "Chemi Pharm" produkcijai tiek izmantotas baltas/zilas/baltas krāsu salikuma etiķetes.

SIA "Chemi Pharm Group" tikšanās laikā apstiprināja, ka SIA "Kvartāls" Siguldas 2.pamatskolai piegādātā trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High" kanna nav a/s "Chemi Pharm" ražojums, jo uz tās nav ražotāja oriģinālais marķējums, kas sevī ietver svītras kodu, norādi uz derīguma termiņu un sērijas numuru. Turklāt SIA "Chemi Pharm Group" pārstāvji norādīja uz SIA "Kvartāls" Siguldas 2.pamatskolai piegādātā trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High" atšķirīgo no a/s "Chemi Pharm" oriģinālrāžojuma kannas formu.

SIA "Chemi Pharm Group" attiecībā uz Iesniegumā norādīto dezinfekcijas līdzekli "Chemipharm Des New" norādīja, ka SIA "Kvartāls" Siguldas 2.pamatskolai piegādātā dezinfekcijas līdzekļa "Chemipharm Des New" kannas forma atbilst a/s "Chemi Pharm" oriģinālrāžojumam, taču, ņemot vērā to, ka uz minētās kannas nav norādīts derīguma termiņš un sērijas numurs, konkrēto precī nav iespējams identificēt (t.i., vai minētā prece ir/nav a/s "Chemi Pharm" ražojums), atzīstot, ka, iespējams, minētais SIA "Kvartāls" izplatītais dezinfekcijas līdzeklis "Chemipharm Des New" ir a/s "Chemi Pharm" ražojums.

Tikšanās laikā SIA "Chemi Pharm Group" pārstāvis norādīja, ka a/s "Chemi Pharm" produkcija tiek iepakota Igaunijā, un paskaidroja, ka SIA "Kvartāls" ir tiesīga uzlīmēt uz preces jaunu etiķeti gadījumā, ja piegādes procesā tiek bojāta uz kādas preces esošā etiķete. Tomēr SIA "Kvartāls" nav tiesīga pārpakot pašu precī gadījumā, ja tā bojāta. Apstiprināja, ka

a/s "Chemi Pharm" ir piegādājusi SIA "Kvartāls" tukšo taru, kas paredzēta pārdošanai, nevis preču pārpackošanai.

Konkurences padome 15.06.2004. saņēma a/s "Chemi Pharm" 11.06.2004. vēstuli, kurā apliecināts, ka 2004.gada 9.janvārī a/s "Chemi Pharm" netika ražots trauku mazgāšanas līdzeklis "Cascade High", kā arī sērijas numurs 020103, kas konstatēts uz Iesniegumā norādītā SIA "Kvartāls" Siguldas 2.pamatskolai piegādātā līdzekļa "Cascade High" iepakojuma, ražošanai netika izmantots.

T.sk. minētajā vēstulē norādīts, ka trauku mazgāšanas līdzeklis "Cascade High" a/s "Chemi Pharm" tika ražots 2003.gada 19.decembrī ar sērijas numuru 211903 un 2004.gada 16.janvārī ar sērijas numuru 211604.

Konkurences padome 15.06.2004. saņēma SIA "Chemi Pharm Group" 15.06.2004. vēstuli, kurā sniegti papildus skaidrojumi attiecībā uz SIA "Kvartāls" 25.05.2004. vēstulē Nr.25/05-001 norādīto faktu par nepieciešamību veikt a/s "Chemi Pharm" ražotās produkcijas pārpackošanu. T.i., minētajā vēstulē SIA "Chemi Pharm Group" norādījusi, ka Latvijā produkcijas pārpackošana nenotiek un nedrīkst notikt saskaņā ar Latvijas Republikas likumdošanu. Bojāta produkta iepakojuma konstatēšanas gadījumā tiek sastādīts defektācijas akts un attiecīgais produkts tiek nosūtīts utilizācijai vai arī tiek nosūtīts atpakaļ uz a/s "Chemi Pharm" rūpnīcu. T.sk., SIA "Chemi Pharm Group" atkārtoti apliecināja, ka SIA "Kvartāls" 25.05.2004. vēstulē Nr.25/05-001 norādītā tukšā tara ir pārdošanas vienība un tā nav paredzēta produkcijas pārpackošanai Latvijā teritorijā.

Konkurences padomes amatpersonas lietas Nr.329/04/09/7 izpētes ietvaros 2004.gada 18.jūnijā Siguldas 2.pamatskolas apmeklējuma laikā saņēma SIA "Kvartāls" 22.01.2004. ar preču pavadzīmi -rēķinu Nr.220118 Siguldas 2.pamatskolai piegādāto trauku mazgāšanas līdzekli "Cascade High", par ko sastādīts akts par mantas nodošanu -saņemšanu.

Konkurences padome 21.06.2004. saņēma SIA "Chemi Pharm Group" 21.06.2004. iesniegumu, kam pievienotas a/s "Chemi Pharm" preču pavadzīmes -rēķini un Invoice par trauku mazgāšanas līdzekļu "Cascade High" un dezinfekcijas līdzekļu "Chemipharm Des New" piegādi SIA "Kvartāls" laika posmā no 14.03.2003. līdz 05.08.2003. Saskaņā ar minētajam iesniegumam pievienotajiem dokumentiem a/s "Chemi Pharm" laika periodā no 2003.gada 10.februāra līdz 2003.gada 5.augustam piegādāja SIA "Kvartāls" 2212 litrus a/s "Chemi Pharm" ražotā trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High" un 4792 litrus a/s "Chemi Pharm" ražotā dezinfekcijas līdzekļa "Chemipharm Des New".

Konkurences padomes amatpersonas lietas Nr.329/04/09/7 izpētes ietvaros 2004.gada 1.jūlijā SIA "Chemi Pharm Group" apmeklējuma laikā saņēma a/s "Chemi Pharm" ražoto un SIA "Chemi Pharm Group" izplatīto trauku mazgāšanas līdzekli "Cascade High", par ko sastādīts akts par mantas nodošanu -saņemšanu.

Konkurences padome 11.08.2004. saņēma firmas "Ekspertīze" 30.07.2004. ekspertīzes slēdzieni Nr.1-137 sakarā ar Konkurences padomes Biroja 02.07.2004. vēstulē Nr.9-986 norādīto lūgumu veikt Iesniegumā norādītā SIA "Kvartāls" 22.01.2004. Siguldas 2.pamatskolai piegādātā trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High" un a/s "Chemi Pharm" ražotā, SIA "Chemi Pharm Group" izplatītā trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High" ķīmisko ekspertīzi un sniegt eksperta atzinumu par ekspertīzei iesniegto trauku mazgāšanas līdzekļu ķīmisko sastāvu.

Konkurences padomē 17.08.2004. notikušās tikšanās laikā SIA "Chemi Pharm Group" pārstāvis sniedza papildus informāciju sakarā ar Iesniegumā norādītajiem apstākļiem. T.sk.,

apstiprināja, ka a/s "Chemi Pharm" ražotā trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High" iepakojums (kanna) ir nemainīgs kopš konkrētā trauku mazgāšanas līdzekļa realizācijas uzsākšanas brīža, un tā raksturīgā pazīme ir ražotāja marķējums, kurš ietver ciparu, kas norāda uz iepakojuma modeli, trīsstūris, kas norāda uz ķīmikāliju klātbūtni konkrētajā precē, kā arī norādes par tilpumu. Minētās pazīmes nav uz Iesniegumam pievienotās SIA "Kvartāls" 22.01.2004. Siguldas 2.pamatskolai piegādātās trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High" kannas un Konkurences padomes amatpersonu Siguldas 2.pamatskolas apmeklējuma laikā izņemtās trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High" kannas. Vienlaikus SIA "Chemi Pharm Group" norādīja, ka arī a/s "Chemi Pharm" piegādātā tukšā tara ir autentiska oriģināliesaiņojumam, tikai bez preces marķējuma un etiķetes.

SIA "Chemi Pharm Group" pārstāvis norādīja, ka trauku mazgāšanas līdzekli "Cascade High" a/s "Chemi Pharm" sāka ražot 1998.gadā, kā arī apliecināja, ka a/s "Chemi Pharm" ražotā trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High" ķīmiskais sastāvs nav mainīts kopš 2000.gada.

T.sk., SIA "Chemi Pharm Group" sniedza paskaidrojumus attiecībā uz a/s "Chemi Pharm" ražotā trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High" atšķirībām iepriekšējā noformējuma un esošā noformējuma etiķetēs sniegtajā informācijā par trauku mazgāšanas līdzekļa dozēšanu, un norādīja, ka minētās atšķirības nenorāda uz izmaiņām konkrētā trauku mazgāšanas līdzekļa ķīmiskajā sastāvā. Apstiprināja, ka uz Siguldas 2.pamatskolā izņemtā trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High" esošā etiķete atbilst a/s "Chemi Pharm" ražotā trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High" oriģinālajai etiķetei, kāda tika izmantota līdz 31.12.2003. Paskaidroja, ka etiķetes sagatavo preces izplatītāja darbinieki, balstoties uz ražotāja sniegto informāciju un rekomendācijām. Ražotājs nosaka minimālo preces dozēšanas daudzumu, bet ne maksimālo.

Konkurences padome 26.08.2004. saņēma a/s "Chemi Pharm" 18.08.2004. vēstuli, kurā apstiprināts fakts, ka a/s "Chemi Pharm" oriģinālā receptūra trauku mazgāšanas līdzeklim "Cascade High" nav mainījusies kopš 2000.gada. Minētais trauku mazgāšanas līdzeklis tiek ražots saskaņā ar receptūru Nr.3-2000 no 2000.gada, un tas atbilst visiem receptūrā norādītajiem kvalitātes rādītājiem.

T.sk., minētajā vēstulē apliecināts, ka trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High" iepakojums -5 l kanna -nav mainījies kopš konkrētā trauku mazgāšanas līdzekļa realizācijas uzsākšanas brīža. Kannas izgatavotas no polietilena PE-HD, kas paredzēts ķīmisko produktu iepakojšanai. 5 l kannas svars ir 175 +/- 5g; 5 l kannas artikuls ir 9005, 9015 vai 9035, un tas ir norādīts uz kannas sānu malas virsmas, blakus norādei 1 litrs; kannas izgatavotājs ir a/s "Greiner Packaging Estonia".

Konkurences padome 27.08.2004. saņēma SIA "Kvartāls" 25.08.2004. atbildes vēstuli Nr.25/08-010 uz Konkurences padomes amatpersonu SIA "Kvartāls" 13.08.2004. apmeklējuma laikā izteikto lūgumu iesniegt dokumentus, kas apstiprinātu trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High" piegādes apjomu un tā realizāciju laika periodā no 10.02.2003., kā arī tā atlikumu.

Minētajā vēstulē paskaidrots, ka SIA "Kvartāls", pārņemot SIA "Chemi Pharm Pluss" tiesības un saistības, atsevišķa inventarizācija netika veikta. Norādīts, ka kopējais trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High" realizētais apjoms ir 2969 litri, un norādītajā litrāžā ietilpst aģentiem bez maksas izsniegtie paraugi un prezentācijas nolūkā izlietotā prece klientiem: "Cascade High" 1 litra iepakojumā no 03.03.2003. līdz 27.11.2003. pārdots 31 litrs; "Cascade High" 5 litra iepakojumā no 03.03.2003. līdz 01.04.2004. pārdots 1063 litrs; "Cascade High" 25 litru iepakojumā no 03.03.2003. līdz 04.09.2003. pārdots 1875 litrs.

SIA "Chemi Pharm Group" saskaņā ar Konkurences padomes Biroja 14.10.2004. vēstulē Nr.9-1433 norādīto uzaicinājumu 21.10.2004. Konkurences padomē iepazīnās ar lietā Nr.329/04/09/7 esošajiem pierādījumiem un norādīja, ka viedoklis minētajā lietā netiks izteikts.

SIA "Kvartāls" pilnvarotā pārstāve saskaņā ar Konkurences padomes Biroja 14.10.2004. vēstulē Nr.9-1432 izteikto uzaicinājumu 22.10.2004. Konkurences padomē iepazīnās ar lietā Nr.329/04/09/7 esošajiem pierādījumiem un apliecināja, ka viedoklis minētajā lietā netiks izteikts.

Saskaņā ar Konkurences likuma 18.panta trešās daļas 2.punktu negodīga konkurence var izpausties šādās darbībās, ja to rezultātā ir radusies vai varētu rasties konkurences kavēšana, ierobežošana vai deformēšana: (...) *"cita tirgus dalībnieka ražotās vai realizētās preces nosaukuma, ārējā izskata, marķējuma vai iepakojuma atdarināšana, preču zīmes izmantošana, ja tas var maldināt attiecībā uz preces izcelsmi"*. Kā negodīgas konkurences izpausmes veids minētās darbības ir aizliegtas arī 1883.gada 20.marta Parīzes Konvencijā Par rūpnieciskā īpašuma aizsardzību, kas Latvijā ir spēkā no 07.09.1993., 10.bis panta trešās daļas 1.punktā, kurā noteikts, ka ir aizliedzamas "visas darbības, kas jebkādā veidā var radīt sajaukšanas iespēju ar konkurenta uzņēmumu, precēm, rūpnieciskajiem vai tirdznieciskajiem darījumiem".

SIA "Chemi Pharm Group" un a/s "Chemi Pharm" Iesniegumā norādījušas, ka SIA "Kvartāls" Latvijas tirgū izplata trauku mazgāšanas līdzekļus "Cascade High" un dezinfekcijas līdzekļus "Chemipharm Des New", kuru etiķetes ir gandrīz identiskas a/s "Chemi Pharm" ražoto trauku mazgāšanas līdzekļu "Cascade High" un dezinfekcijas līdzekļu "Chemipharm Des New" etiķetēm, un uz tām attēlots a/s "Chemi Pharm" preču zīmes simbols; uz etiķetēm nav norādīts konkrēto preču ražotājs, bet norādīts, ka to importētājs ir SIA "Chemi Pharm Pluss"; SIA "Kvartāls" izplatītie trauku mazgāšanas līdzekļi "Cascade High" un dezinfekcijas līdzekļi "Chemipharm Des New" ir vizuāli līdzīgi a/s "Chemi Pharm" ražotajām precēm, taču tiem ir atšķirīgs ķīmiskais sastāvs. Iesniedzēji uzskata, ka tādējādi SIA "Kvartāls" pārkāpj Konkurences likuma 18.panta otro daļu un 18.panta trešās daļas 2.punktu.

Faktiski no Iesniedzēju lietas Nr.329/04/09/7 izpētes laikā sniegtās informācijas secināms, ka lietā nav iebildumi attiecībā uz SIA "Kvartāls" izplatītajiem dezinfekcijas līdzekļiem "Chemipharm Des New". Minēto netieši apstiprina Konkurences padomē 03.06.2004. notikušās tikšanās laikā Iesniedzēja norādītais, ka, iespējams, SIA "Kvartāls" 22.01.2004. Siguldas 2.pamatskolai piegādātais dezinfekcijas līdzeklis "Chemipharm Des New" ir a/s "Chemi Pharm" ražojums, ņemot vērā, ka tā iepakojums (kanna) atbilst a/s "Chemi Pharm" ražotā dezinfekcijas līdzekļa "Chemipharm Des New" iepakojumam (kannai).

Lietā būtībā Iesniedzēju iebildumi ir par to, ka SIA "Kvartāls" Latvijas tirgū izplata trauku mazgāšanas līdzekli "Cascade High", kura ārējais izskats atdarina a/s "Chemi Pharm" ražoto trauku mazgāšanas līdzekli "Cascade High".

Konkurences likuma 18.panta trešās daļas 2.punktā noteiktais negodīgas konkurences aizlieguma pārkāpuma konkrētais sastāvs nosaka šādus minētā pārkāpuma sastāvu veidojošus specifiskus kvalificējošus apstākļus: 1/ preces ārējā izskata, marķējuma vai iepakojuma atdarināšanas fakts; 2/ patērētāju maldināšanas iespēja attiecībā uz preces izcelsmi.

Lietā nodibināts, ka a/s "Chemi Pharm" kopš 1998.gada ražo un realizē trauku mazgāšanas līdzekli "Cascade High". Sākotnēji ar a/s "Chemi Pharm" ražoto trauku mazgāšanas līdzekļu "Cascade High" izplatīšanu Latvijā nodarbojās SIA "Chemi Pharm Pluss", bet no 10.02.2003. minēto trauku mazgāšanas līdzekļu "Cascade High" izplatītājs Latvijā ir SIA "Kvartāls". Kopš 2003.gada augusta a/s "Chemi Pharm" ražoto preču (arī

trauku mazgāšanas līdzekļu "Cascade High") vienīgais oficiālais izplatītājs Latvijā ir SIA "Chemi Pharm Group".

SIA "Kvartāls" 2004.gada 22.janvārī ar preču pavadzīmi -rēķinu Nr.220118 Siguldas 2.pamatskolai piegādāja sešas 5 litru kannas Iesniegumā norādītā trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High", pavisam kopā 30 litrus minētā trauku mazgāšanas līdzekļa. Saskaņā ar SIA "Kvartāls" 25.05.2004. vēstulē Nr.25/05-001 sniegtajiem paskaidrojumiem minētais trauku mazgāšanas līdzeklis "Cascade High" ir a/s "Chemi Pharm" ražojums.

Iesniegumā norādītais SIA "Kvartāls" 22.01.2004. Siguldas 2.pamatskolai piegādātais trauku mazgāšanas līdzeklis "Cascade High" un a/s "Chemi Pharm" ražotais, SIA "Chemi Pharm Group" izplatītais trauku mazgāšanas līdzeklis "Cascade High" ir pievienoti lietai Nr.329/04/09/7.

Konkurences padome, izvērtējusi lietā Nr.329/04/09/7 esošos materiālus, secina, ka SIA "Kvartāls" 2004.gada 22.janvārī ar preču pavadzīmi -rēķinu Nr.220118 Siguldas 2.pamatskolai piegādātais mazgāšanas līdzeklis "Cascade High" neatbilst a/s "Chemi Pharm" ražotā mazgāšanas līdzekļa "Cascade High" oriģināltražojumam. Minēto apstiprina sekojoši lietā konstatētie fakti:

Saskaņā ar firmas "Ekspertīze" 30.07.2004. ekspertīzes slēdzienā Nr.1-137 konstatēto ekspertam uzrādītie un pārbaudītie trauku mazgāšanas līdzekļi, t.i., SIA "Kvartāls" 22.01.2004. Siguldas 2.pamatskolai piegādātais trauku mazgāšanas līdzeklis "Cascade High" un a/s "Chemi Pharm" ražotais un SIA "Chemi Pharm Group" izplatītais trauku mazgāšanas līdzeklis "Cascade High" atšķiras pēc visiem pārbaudītajiem fizikāli -ķīmiskajiem rādītājiem, t.i., blīvuma (20°C), g/cm^3 , krāsas pēc ASTM skalas, pH līmeņa, kinemātiskās viskozitātes pie 40°C , mm^2/s , kā arī organoleptiskajām īpašībām -smaržas. Vienlaikus Konkurences padome ir ieguvusi apstiprinājumu tam, ka a/s "Chemi Pharm" ražotā trauku mazgāšanas līdzekļa "Cascade High" ķīmiskais sastāvs nav mainīts, ko apliecina a/s "Chemi Pharm" 18.08.2004. vēstulē norādītais, ka a/s "Chemi Pharm" oriģinālā receptūra trauku mazgāšanas līdzeklim "Cascade High" nav mainījusies kopš 2000.gada; ka minēto trauku mazgāšanas līdzekli a/s "Chemi Pharm" ražo saskaņā ar receptūru Nr.3-2000 no 2000.gada, un tas atbilst visiem receptūrā norādītajiem kvalitātes rādītājiem.

A/s "Chemi Pharm" 11.06.2004. vēstulē Konkurences padomei ir norādījusi, ka a/s "Chemi Pharm" 2004.gada 9.janvārī netika ražots trauku mazgāšanas līdzeklis "Cascade High", kā arī sērijas numurs 020103 minētajam trauku mazgāšanas līdzeklim netika izmantots, tādējādi faktiski apstiprinot, ka SIA "Kvartāls" 22.01.2004. ar preču pavadzīmi -rēķinu Nr.220118 Siguldas 2.pamatskolai piegādātais trauku mazgāšanas līdzeklis "Cascade High", uz kura iepakojuma (kannas) kā konkrētās preces ražošanas datums norādīts 09.01.2004. un sērijas numurs 020103, nav a/s "Chemi Pharm" ražotais trauku mazgāšanas līdzeklis "Cascade High".

SIA "Kvartāls" 22.01.2004. ar preču pavadzīmi -rēķinu Nr.220118 Siguldas 2.pamatskolai piegādātais trauku mazgāšanas līdzeklis "Cascade High" ir iepakots atšķirīgā no ražotāja a/s "Chemi Pharm" trauku mazgāšanas līdzeklim "Cascade High" izmantotā iepakojuma.

SIA "Kvartāls" Siguldas 2.pamatskolai piegādātais trauku mazgāšanas līdzeklis "Cascade High" ir iepakots caurspīdīgā 5 litru kannā, kas rūpnieciski noslēgta ar sarkanas krāsas korķi; kannas vienā pusē uzlīmēta sarkanas/baltas/sarkanas krāsu salikuma etiķete ar preces (trauku mazgāšanas līdzekļa) nosaukumu "Cascade High", kurā sniegta informācija par konkrētā trauku mazgāšanas līdzekļa pielietošanu un norādīts tā importētāja nosaukums SIA "Chemi Pharm Pluss" un rekvizīti; kannas otrā pusē norādīts konkrētā trauku mazgāšanas līdzekļa ražošanas datums 09.01.2004. un sērijas numurs 020103. SIA "Kvartāls" 25.05.2004. vēstulē Nr.25/05-001 Konkurences padomei minēto faktu izskaidrojusi ar a/s "Chemi Pharm" ražotās produkcijas iepakojuma slikto kvalitāti, sakarā ar ko prece bieži vien bija jāpārlej

jaunās, a/s “Chemi Pharm” piegādātās kannās, jāuzlīmē jaunas etiķetes un jāuzspiež derīguma termiņš.

SIA “Chemi Pharm Group” 17.08.2004. Konkurences padomē notikušās tikšanās laikā sniedza informāciju, ka a/s “Chemi Pharm” ražotā trauku mazgāšanas līdzekļa “Cascade High” iepakojums (5 litru kannā) kopš tā realizācijas uzsākšanas brīža ir nemainīgs, t.i., a/s “Chemi Pharm” ražotais trauku mazgāšanas līdzeklis “Cascade High” tiek iepakots caurspīdīgā kannā, kas rūpnieciski noslēgta ar zilas/sarkanas krāsas korķi, un iepakojuma raksturīgā pazīme ir ražotāja marķējums, kurā ietverts cipars, kas norāda uz iepakojuma modeli, trīsstūris, kas norāda uz ķīmikāliju klātbūtni konkrētajā precē, kā arī norāde par tilpumu. Saskaņā ar SIA “Chemi Pharm Group” Konkurences padomē 17.08.2004. notikušās tikšanās laikā sniegtajiem skaidrojumiem arī a/s “Chemi Pharm” izmantotā un tās ražoto preču izplatītājiem (t.sk., SIA “Kvartāls”) piegādātā tukšā tara ir autentiska lēmumā iepriekš norādītajam oriģināliesaiņojumam, tikai bez preces marķējuma un etiķetes. Līdz ar to Konkurences padome noraida SIA “Kvartāls” 25.05.2004. vēstulē Nr.25/05-001 sniegtos paskaidrojumus attiecībā uz a/s “Chemi Pharm” ražoto preču pārpakošanu.

Ņemot vērā minētos pierādījumus, Konkurences padome atzīst par pierādītu faktu, ka SIA “Kvartāls” 22.01.2004. ar preču pavadzīmi -rēķinu Nr.220118 Siguldas 2.pamatskolai kā a/s “Chemi Pharm” ražojumu piegādāja trauku mazgāšanas līdzekli “Cascade High”, kas faktiski nav a/s “Chemi Pharm” ražotais trauku mazgāšanas līdzeklis “Cascade High”. Vienlaikus Konkurences padome noraida SIA “Kvartāls” 25.05.2004. vēstulē Nr.25/05-001 sniegtos paskaidrojumus, ka SIA “Kvartāls” nekad nav realizējusi trauku mazgāšanas līdzekļus “Cascade High”, kuru ražotājs nav a/s “Chemi Pharm”, ņemot vērā, ka Konkurences padomes amatpersonu 18.06.2004. Siguldas 2.pamatskolas apmeklējuma laikā saņemtā un lietas materiāliem pievienotā SIA “Kvartāls” 22.01.2004. preču pavadzīme -rēķins Nr.220118 apstiprina, ka tieši SIA “Kvartāls” 22.01.2004. Siguldas 2.pamatskolai kā a/s “Chemi Pharm” ražojumu piegādāja trauku mazgāšanas līdzekli “Cascade High”.

Lietā nav iegūti pierādījumi par to, kas ir SIA “Kvartāls” 22.01.2004. Siguldas 2.pamatskolai piegādātā trauku mazgāšanas līdzekļa ražotājs, kā arī, ņemot vērā, ka SIA “Kvartāls” trauku mazgāšanas līdzekļu “Cascade High” realizāciju beigusi 2004.gada aprīlī, objektīvu iemeslu dēļ lietā nav iegūti pierādījumi tam, vai SIA “Kvartāls” ir izplatījusi a/s “Chemi Pharm” oriģināltražojumam neatbilstošus trauku mazgāšanas līdzekļus “Cascade High” arī citiem patērētājiem, un kāds ir to kopējais apjoms.

Konkurences padome, secina, ka SIA “Kvartāls” darbības, Siguldas 2.pamatskolai kā a/s “Chemi Pharm” ražojumu piegādājot trauku mazgāšanas līdzekli “Cascade High”, kas saskaņā ar lēmumā iepriekš konstatētajiem faktiskajiem apstākļiem nav a/s “Chemi Pharm” ražotais trauku mazgāšanas līdzeklis “Cascade High”, norāda uz a/s “Chemi Pharm” ražotā un SIA “Chemi Pharm Group” izplatītā trauku mazgāšanas līdzekļa “Cascade High” ārējā izskata atdarināšanas faktu, kas var maldināt patērētājus par konkrētā trauku mazgāšanas līdzekļa komerciālo izcelsmi.

Kā būtiskas pazīmes, pēc kurām patērētājs var sajaukt Iesniegumā norādīto SIA “Kvartāls” 22.01.2004. ar preču pavadzīmi -rēķinu Nr.220118 Siguldas 2.pamatskolai realizēto trauku mazgāšanas līdzekli “Cascade High” ar a/s “Chemi Pharm” ražoto un SIA “Chemi Pharm Group” izplatīto trauku mazgāšanas līdzekli “Cascade High”, un kas norāda uz minēto preču atdarināšanas faktu, ir sekojošas:

1) Iesniegumā norādītais SIA “Kvartāls” 22.01.2004. Siguldas 2.pamatskolai piegādātais trauku mazgāšanas līdzeklis “Cascade High” ir iepakots caurspīdīgā 5 l kannā, kas rūpnieciski noslēgta ar sarkanas krāsas korķi. Šīs kannas krāsa ir identiska a/s “Chemi Pharm” ražotā un SIA “Chemi Pharm Group” izplatītā trauku mazgāšanas līdzekļa “Cascade High” kannai, bet kannas forma (taisnstūrveida 5 l kannā ar rokturi kannas augšējā kreisajā pusē) ir

līdzīga a/s “Chemi Pharm” ražotā un SIA “Chemi Pharm Group” izplatītā trauku mazgāšanas līdzekļa “Cascade High” kannas formai.

2) uz SIA “Kvartāls” 22.01.2004. Siguldas 2.pamatskolai piegādātā trauku mazgāšanas līdzekļa “Cascade High” kannas ir uzlīmēta sarkanas/baltas/sarkanas krāsu salikuma etiķete, kurā norādīts preces (trauku mazgāšanas līdzekļa) nosaukums “Cascade High”, informācija par konkrētā trauku mazgāšanas līdzekļa “Cascade High” pielietojumu, bet etiķetes apakšējā daļā norādīts konkrētās preces importētājs SIA “Chemi Pharm Pluss” un tā rekvizīti. Minētā etiķete, tās noformējums un etiķetē sniegtā informācijā ir identiska a/s “Chemi Pharm” ražotā trauku mazgāšanas līdzekļa “Cascade High” etiķetei, tās noformējumam un etiķetē sniegtajai informācijai, kādu saskaņā ar Konkurences padomē 03.06.2004. notikušās tikšanās laikā SIA “Chemi Pharm Group” sniegtajiem paskaidrojumiem a/s “Chemi Pharm” izmantoja tās ražotajam trauku mazgāšanas līdzeklim “Cascade High” līdz 2003.gada oktobrim/novembrim.

Nemot vērā minēto, Konkurences padome secina, ka pie šādiem apstākļiem pastāv pietiekami pamatota iespēja, ka patērētājs a/s “Chemi Pharm” ražoto un SIA “Chemi Pharm Group” izplatīto trauku mazgāšanas līdzekli “Cascade High” sajauks ar SIA “Kvartāls” izplatīto neidentificēta ražotāja trauku mazgāšanas līdzekli “Cascade High”, līdz ar to radot neskaidrību, nepareizu iespaidu par konkrētās preces komerciālo izcelsmi.

Konkurences padome atzīst, ka Iesniegumā norādīto SIA “Kvartāls” izplatīto trauku mazgāšanas līdzekļu “Cascade High” realizācijas fakts, cita tirgus dalībnieka ražotās preces ārējā izskata atdarināšanas fakta esamība un sajaukšanas (neskaidrības radišanas) pamatota iespēja ir pietiekams pamats, lai SIA “Kvartāls” konkrēto rīcību atzītu par darbībām, kas var izraisīt konkurences kavēšanu, ierobežošanu vai deformēšanu.

Vienlaikus, ievērojot minēto, Konkurences padome atzīst, ka SIA “Kvartāls” ir pārkāpusi Konkurences likuma 18.panta otrajā daļā ietvertu ģenerālklausulu, kas nosaka, ka *“Par negodīgu konkurenci uzskatāmas darbības, kuru rezultātā tiek pārkāpti normatīvie akti vai godīgas saimnieciskās darbības paražas un ir radusies vai varētu rasties konkurences kavēšana, ierobežošana vai deformēšana”*, jo lēmumā iepriekš konstatētās SIA “Kvartāls” darbības ir atzīstamas par neatbilstošām godīgas saimnieciskās darbības paražām jebkurā konkrētajā tirgū, t.sk., mazgāšanas un dezinfekcijas līdzekļu realizācijas tirgū.

Attiecībā uz Iesniegumā norādītajiem apstākļiem par a/s “Chemi Pharm” piederošas preču zīmes “Chemi Pharm” nelikumīgu izmantošanas faktu, Konkurences padome norāda uz sekojošiem tiesiskiem apstākļiem.

Likums “Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” ir speciālā norma, kas nosaka preču zīmju izmantošanas un aizsardzības tiesiskos ietvarus, un saskaņā ar šī likuma 28.panta otro daļu strīdi, kas radušies reģistrētu preču zīmju lietojuma sakarā, ir Rīgas apgabaltiesas kompetencē. Ņemot vērā, ka a/s “Chemi Pharm” preču zīme “Chemi Pharm” ir juridiski aizsargāta saskaņā ar likumu “Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm”, to 02.10.2003. reģistrējot Latvijas Republikas Patentu valdē, tad visi strīdi par jau reģistrēto preču zīmi “Chemi Pharm” ir Rīgas apgabaltiesas kompetencē. Tiesības izvērtēt jau reģistrētu preču zīmju izmantošanas apstākļu atbilstību Konkurences likuma 18.panta noteikumiem Konkurences padomei dod spēkā stājies tiesas nolēmums. Līdz ar to Konkurences padome nav pilnvarota izvērtēt Iesniegumā norādītos apstākļus par nelikumīgu a/s “Chemi Pharm” piederošas preču zīmes “Chemi Pharm” izmantošanu. Šāds secinājums ir atbilstošs arī esošajai tiesu praksei (skat. Latvijas Republikas Augstākās tiesas Senāta 2001.gada 10.februāra spriedumā doto vērtējumu Konkurences padomes kompetencei preču zīmju aizsardzības jomā, lieta Nr.SKC-20, 10.02.2001.)

Saskaņā ar Konkurences likuma 19.panta pirmo daļu, *“ja Konkurences padome konstatē tirgus dalībnieku darbībās šā likuma 18.panta pārkāpumu, tā pieņem lēmumu par*

pārkāpuma konstatēšanu, tiesiskā pienākuma un naudas soda uzlikšanu”. Konkurences likuma 19.panta otrajā daļā ir noteikts, ka “*Konkurences padome var uzlikt tirgus dalībniekam naudas sodu līdz 5 procentu apmēram no pēdējā finansu gada neto apgrozījuma, bet ne mazāk kā 250 latu (..)*”.

Vadoties no Administratīvā procesa likuma 66.pantā noteiktajiem lietderības apsvērumiem, nosakot SIA “Kvartāls” uzliedamo tiesisko pienākumu un naudas soda apmēru, Konkurences padome ir ņēmusi vērā lietas Nr.329/04/09/7 apstākļus, procesa dalībnieku paskaidrojumus un viedokļus lietā, faktu, ka objektīvu iemeslu dēļ lietā ir iegūti pierādījumi tikai vienam gadījumam, kad SIA “Kvartāls” kā a/s “Chemi Pharm” ražojumu piegādāja Siguldas 2.pamatskolai trauku mazgāšanas līdzekli “Cascade High”, kas saskaņā ar lēmumā konstatēto nav a/s “Chemi Pharm” ražotais trauku mazgāšanas līdzeklis “Cascade High”, SIA “Kvartāls” Siguldas 2.pamatskolai piegādātā trauku mazgāšanas līdzekļa “Cascade High” apjomu (t.i., 30 litri) un vērtību, patērētāju maldināšanas iespēju attiecībā uz trauku mazgāšanas līdzekļa “Cascade High” komerciālo izcelsmi, kā arī tiesiskā pienākuma preventīvo funkciju, un to, ka viens no naudas soda mērķiem ir atturēt tirgus dalībniekus no Konkurences likuma pārkāpumu izdarīšanas. Ņemot vērā minēto, Konkurences padome uzskata par samērīgu un pamatotu uzlikt SIA “Kvartāls” minimālo Konkurences likuma 19.panta otrajā daļā noteikto naudas sodu Ls 250,- apmērā.

Konkurences padome, ņemot vērā minēto, un, pamatojoties uz Konkurences likuma 6.panta pirmās daļas 1.punktu, 8.panta pirmās daļas 3.punktu, 18.panta pirmo, otro daļu, 18.panta trešās daļas 2.punktu, 19.panta pirmo un otro daļu, Administratīvā procesa likuma 66.pantu, 1883.gada 20.marta Parīzes Konvencijas Par rūpnieciskā īpašuma aizsardzību 10.bis panta trešās daļas 1.punktu,

nolēma:

1. Atzīt, ka SIA “Kvartāls” darbības, realizējot lēmumā konstatēto trauku mazgāšanas līdzekli “Cascade High”, kas nav a/s “Chemi Pharm” ražotais trauku mazgāšanas līdzeklis “Cascade High”, atbilst Konkurences likuma 18.panta otrajā daļā noteiktās negodīgas konkurences ģenerālklausulas tiesiskā sastāva pazīmēm un Konkurences likuma 18.panta trešās daļas 2.punktā noteiktās negodīgas konkurences izpausmes tiesiskā sastāva pazīmēm, un saskaņā ar Konkurences likuma 18.panta pirmo daļu ir aizliegtas.

2. Uzlikt SIA “Kvartāls” naudas sodu Ls 250,- (Divi simti piecdesmit lati) apmērā. Uzlikto naudas sodu 45 (četrdesmit piecu) dienu laikā no lēmuma saņemšanas dienas ieskaitīt valsts budžetā (Valsts kasē, reģ.Nr.90000050138, konta Nr.LV93TREL1060001010900, Latvijas Bankā, kods LACBLV2X).

Uzdot SIA “Kvartāls” 15 (piecpadsmi) dienu laikā pēc 2.punktā noteiktā termiņa iesniegt Konkurences padomei pierādījumus par uzliktā pienākuma izpildi.

Konkurences padomes lēmumu saskaņā ar Konkurences likuma 8.panta otro daļu var pārsūdzēt Administratīvajā rajona tiesā viena mēneša laikā no lēmuma spēkā stāšanās dienas.

Priekšsēdētājs

P.Vilks